

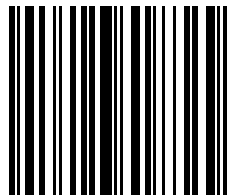
# ACOVA

40019728



NOTICE D'UTILISATION

**Versus**





FR

**NOTICES**



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent**

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

<b>1 Généralités</b>	2
<b>2 Installation du radiateur</b>	
2.1 Avertissements	4
2.2 Emplacement du radiateur	5
2.3 Raccordement du radiateur	6
<b>3 Utilisation de l'appareil avec le panneau de contrôle</b>	
3.1 Présentation	8
3.2 Utilisation	9
<b>4 Conditions préalables importantes pour le fonctionnement et l'utilisation</b>	10
<b>5 Utilisation de l'appareil avec la télécommande</b>	
5.1 Présentation	12
5.2 Introduction des piles et mise en service	13
5.3 Choix du mode	15
5.4 Temps et réglage du programme	18
5.5 Verrouillage des touches	19
<b>6 Nettoyage et entretien</b>	19
<b>7 Services et garantie</b>	20

# 1. GÉNÉRALITÉS

Madame, Monsieur

Nous vous remercions d'avoir choisi ce radiateur. Elaboré avec le plus grand soin selon notre charte qualité, nous vous en souhaitons une entière satisfaction. Pour profiter pleinement de toutes ses possibilités, nous vous invitons à lire attentivement cette notice et à la conserver à proximité de votre appareil. Merci de votre confiance.

## AVERTISSEMENTS



**MISE EN GARDE** : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



Attention surface très chaude. Caution, hot surface.

**ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions rela-

tives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.

Il est protégé contre les projections d'eau et peut être installé dans le volume 2, sous réserve que les dispositifs de commande électrique ne puissent être touchés par une personne utilisant la baignoire ou la douche.

L'alimentation électrique doit être protégée par un dispositif différentiel résiduel de courant assigné au plus égal à 30 mA, notamment dans le cas d'une installation dans un local contenant une baignoire ou une douche.


**IMPORTANT :** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**IMPORTANT :** L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

**IMPORTANT :** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à des altitudes au-delà de 2000 m.

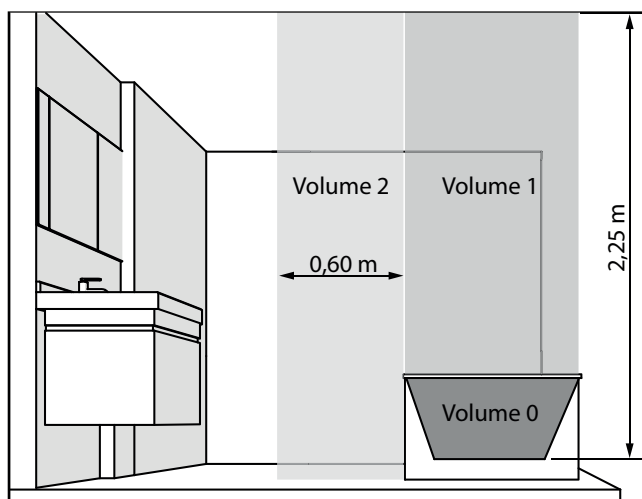
## 2. INSTALLATION DU RADIATEUR

### 2.1 AVERTISSEMENTS

**IMPORTANT** : Avant toute opération d'entretien, placez le bouton sur la position  et attendez que le radiateur ait refroidi. Débranchez-le ensuite du réseau électrique.

Le câble souple monté d'origine est destiné à être relié au réseau par l'intermédiaire d'une boîte de connexion qui devra être placée derrière l'appareil, sans interposition d'une fiche prise de courant. Dans une cuisine ou une salle de bains, la boîte de connexion sera placée au moins à 25 cm du sol.

Au-delà des règles prescrites dans cette notice, l'installation doit être conforme aux normes européennes et françaises en vigueur, telles que CEI 60364.7.701 et NF C15-100, ainsi qu'aux règles de l'art.



**IMPORTANT** : L'exemple montré ici ne concerne que le cas d'une baignoire. Pour les autres types d'équipements de salle de bains, consultez obligatoirement votre installateur.

**IMPORTANT** : Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

### **Instructions pour les autres pays**

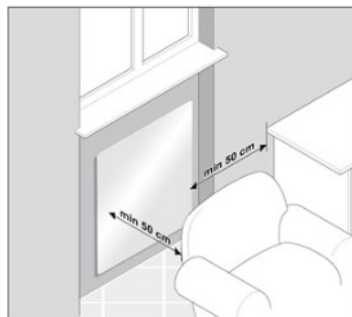
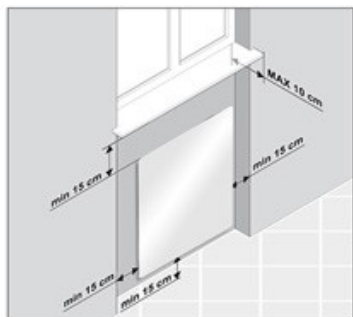
L'installation doit être conforme aux normes en vigueur et aux règles de l'art du pays dans lequel il est mis en oeuvre.

#### **2.2 EMBLACEMENT DU RADIATEUR**

Pour profiter pleinement de votre appareil et pour votre plus grand confort, nous vous recommandons :

- De réaliser l'installation si possible à proximité des emplacements à fortes déperditions (fenêtres, portes... ) ;
- De disposer tout objet (meubles, fauteuils) au minimum à 50 cm de la face avant de l'appareil pour favoriser la circulation de l'air ;
- De positionner le bas du boîtier au minimum à 15 cm du sol ;
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant ;
- D'utiliser des vis de fixation adaptées à la nature de votre mur.

**IMPORTANT** : Le radiateur ne doit pas être soumis à une humidité ambiante intensive ou permanente (douche, piscine, etc.).



**IMPORTANT :** Votre radiateur ne doit jamais être installé avec son boîtier récepteur en position haute.



**ATTENTION :** Procédez toujours à la coupure de l'alimentation électrique (disjoncteur + fil pilote) avant toute opération de raccordement.

**À NOTER :**

L'ajout d'une fiche de prise de courant est interdit.

### 2.3 RACCORDEMENT DU RADIATEUR

Les caractéristiques techniques de votre radiateur sont indiquées sur son étiquette signalétique disposée à l'arrière de celui-ci. Merci d'en prendre note préalablement à son installation.

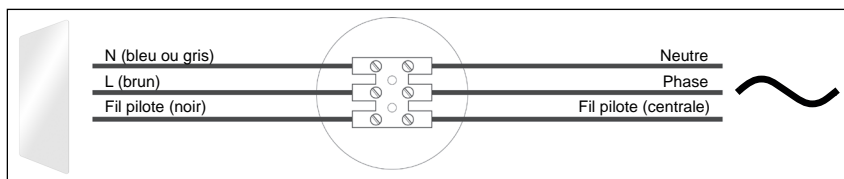
<p>Certification du radiateur (exemple) ---</p> <p>Code du fabricant ---</p>	  <p>XXXXXXXX</p> <p>XXX-XXX-XXX-XX-}</p> <p>230V~XXXXW</p> <p>XXXXXXXXXX      XXXXXX</p> <p>Zehnder Group Vaux-Andigny 17 rue des Parachutistes 02110 Vaux-Andigny - France</p>	<p>IP : indice de protection de votre appareil contre la pénétration des solides et les projections d'eau</p> <p>----- Classe II : double isolation</p> <p>----- Marque et référence de l'appareil</p> <p>----- Tension et puissance à respecter lors de l'installation</p> <p>----- Numéro et date de fabrication</p>
--	--	--

Le raccordement au réseau électrique doit être effectué en respectant:

- la tension et la puissance indiquées sur cette étiquette
- les couleurs conventionnelles :
  - bleu ou gris : neutre
  - brun : phase
  - noir : fil pilote (France)
  - vert et blanc : prise de terre (Suisse et UK)

## PRINCIPE DE RACCORDEMENT AVEC FIL PILOTE (MARCHÉ FRANÇAIS) :

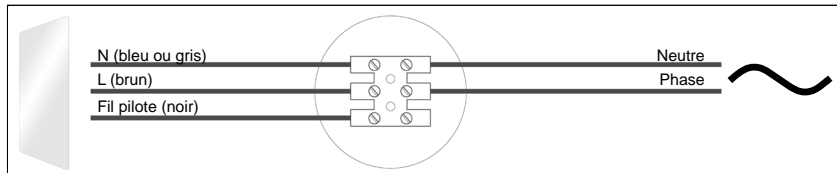
Votre appareil est muni d'un fil pilote lui permettant d'être raccordé à une centrale de programmation fil pilote (non fournie avec l'appareil).



**À noter :** Votre appareil étant muni d'une régulation électronique intégrée, **notre responsabilité ne saurait être engagée** en cas d'utilisation avec des centrales de programmation fil pilote fonctionnant par coupure de tension d'alimentation (consulter la notice de votre centrale).

## PRINCIPE DE RACCORDEMENT SANS FIL PILOTE (MARCHÉ FRANÇAIS) :

Si le fil pilote n'est pas raccordé, la sécurité impose de l'isoler. Il ne doit en aucun cas être raccordé à la terre.



# 3. UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC LE PANNEAU DE CONTRÔLE

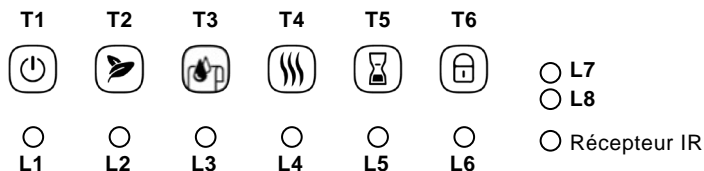
## 3.1 PRÉSENTATION

Les radiateurs Acova sont équipés d'un système avancé de contrôle avec des commandes tactiles et des indications lumineuses qui signalent la fonction programmée.

Les modifications de programmation sont également mises en évidence par un signal sonore.

**Panneau de contrôle avec les symboles et fonctions :**

Écran tactile	Fonction	LED
T1	VEILLE	L1
T2	Réchauffement à basse température (45°C)	L2
T3	Réchauffement à température moyenne (55°C)	L3
T4	Réchauffement à température maximum (65°C)	L4
T5	Boost de 2 heures à la température maximum	L5
T6	Blocage du clavier	L6
	Appareil sous tension	L7
	Témoin rouge qui signale que le radiateur est en mode chauffage	L8



### 3.2 UTILISATION

Lors du raccordement à l'alimentation électrique, tous les témoins lumineux s'allument pendant **2 secondes** et un bip prolongé est émis ; ensuite, **L1** et **L7** restent allumés.

Si vous souhaitez réchauffer la pièce à **basse température**, appuyez sur **T2**. Les témoins verts **L2** et **L7** s'allument et un bip est émis. Lorsque la surface du radiateur atteint la température programmée **L8**, il s'éteint et se rallume cycliquement pour maintenir la température souhaitée.

Si vous souhaitez réchauffer la pièce à une **température moyenne**, appuyez sur **T3**. Les témoins verts **L3** et **L7** s'allument et un bip est émis. Lorsque la surface du radiateur atteint la température programmée **L8**, il s'éteint et se rallume cycliquement pour maintenir la température souhaitée.

Si vous souhaitez réchauffer la pièce à une **température maximum**, appuyez sur **T4**. Les témoins verts **L4** et **L7** s'allument et un bip est émis. Lorsque la surface du radiateur atteint la température programmée **L8**, il s'éteint et se rallume cycliquement pour maintenir la température souhaitée.

Si vous souhaitez atteindre la **température superficielle maximum** pendant une durée limitée (**2 heures**), appuyez sur la touche **T5** ; les témoins **L5**, **L7** et **L8** s'allument. Le radiateur fonctionnera à la température maximum pendant 2 heures, puis il recommencera à fonctionner selon la fonction choisie précédemment.

Pour **bloquer** le clavier une fois les réglages effectués, appuyez sur la touche **T6** pendant **5 secondes** ; **4 bips** confirmeront la programmation. En appuyant sur les autres touches, le **témoin 6** clignotera pendant 2-3 secondes pour indiquer le blocage en cours. Seule la touche **T1** continue à fonctionner pour mettre l'appareil en veille à tout moment. Pour rétablir le fonctionnement du clavier, appuyez sur la touche **T6** pendant **5 secondes** ; 4 bips consécutifs confirmeront l'opération.

## 4. CONDITIONS PRÉALABLES IMPORTANTES POUR LE FONCTIONNEMENT ET L'UTILISATION

Le fonctionnement du radiateur peut être lancé via 2 possibilités de commande différentes, qui ne peuvent pas être utilisées simultanément et que l'utilisateur peut choisir au cas par cas en fonction de ses besoins personnels :

A) Exclusivement par le panneau de contrôle intégré sur la face avant du radiateur.

B) En utilisant le boîtier de commande et le panneau de commande (panneau de contrôle).

Il est possible de passer à tout moment d'une possibilité de commande à l'autre, en sachant toutefois qu'une possibilité de commande exclut temporairement l'autre.

### **Possibilité de commande A (panneau de contrôle = manuel) :**

Selon la touche du panneau de contrôle qui est activée à ce moment-là (sauf la touche «T5»), le radiateur atteint et maintient la température de fonctionnement réglée à environ 45, 55 ou 65°C, indépendamment des autres facteurs environnementaux. En appuyant deux fois de suite sur l'une des fonctions T2, T3, T4 ou T5, le radiateur fonctionne uniquement via le panneau de contrôle (sans tenir compte de la température ambiante saisie sur la télécommande ou d'autres fonctions).

### **Possibilité de commande B (télécommande = automatique) :**

Si l'on souhaite que le radiateur fonctionne de manière autonome en fonction d'autres paramètres que la température de fonctionnement en surface (par exemple, selon la température ambiante dans laquelle il est installé, s'il ne doit être actif qu'à certaines heures ou s'il doit fonctionner en mode économique, etc.), il faut utiliser le boîtier de commande fourni et sélectionner une fonction T2, T3 ou T4 sur le panneau de contrôle pour la température de surface souhaitée.

### **Passage de l'option de commande B à A :**

En appuyant deux fois de suite sur l'une des touches T2, T3, T4 ou T5 du panneau de contrôle, le radiateur passe du mode de commande B au mode A.

### **Passage de l'option de commande A à B :**

En appuyant sur la touche marche de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage de la température apparaisse, le radiateur passe de la possibilité de commande A à B. La possibilité de commande B est indiquée par l'allumage constant du symbole de verrouillage des touches de commande.

**Exemple pratique :**

Le radiateur a été démarré via l'écran tactile (c.-à-d. en mode de commande A) et la touche «T3», qui correspond à la température de 55°C, a été activée.

Ce n'est que plus tard que l'appareil de commande a été mis en marche et que la température de 23°C a été confirmée en mode «Confort» : à partir de ce moment, le radiateur passe de la possibilité de commande A à B.

**Commentaire sur les 2 possibilités de commande différentes (A et B) :**

Bien que le mode de commande A soit la manière la plus simple, la plus rapide et la plus intuitive de mettre le radiateur en service, le mode de commande B offre un plus grand choix de fonctions.

**Remarque importante :**

Si le radiateur est remis en marche à l'aide de l'écran tactile ou du boîtier de commande, le fonctionnement du radiateur reprend selon le dernier réglage effectué avant l'arrêt.

En cas d'installation en combinaison avec un système domotique (de bus), nous recommandons d'alimenter le radiateur par une prise active (télécommandable) et de sélectionner le fonctionnement par l'intermédiaire de l'option de commande A.

**Remarques supplémentaires :**

Lorsque la température ambiante ou la température de surface est atteinte, il se peut que le radiateur s'allume brièvement entre-temps (L8 s'allume en rouge) afin que la température baisse lentement.

La température ne diminue que lentement afin d'éviter les tensions sur le verre.

Il est important de noter que quelque soit la température de consigne choisie sur la télécommande, cela n'aura aucun impact sur la sélection de température de surface faite au préalable sur le panneau de contrôle du radiateur. La température de surface du radiateur (T2, T3 ou T4) restera telle que sélectionnée par l'utilisateur.

**Fonction T2 basse température (45°C) :**

Par rapport aux fonctions T3 et T4, pour lesquelles la LED rouge s'affiche immédiatement, sauf lorsque la température de surface est atteinte, il se peut parfois que le radiateur mette quelques minutes à chauffer (LED rouge), car l'algorithme de calcul du fonctionnement de la fonction T2 prend un peu plus de temps. Si la température de surface est déjà supérieure à 45 °C, la LED rouge du mode chauffage ne s'allume que lorsque la température de surface est inférieure à 45 °C. Si la température de surface est inférieure à 45 °C, la LED rouge du mode chauffage s'allume.

# 5. UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

## 5.1 PRÉSENTATION

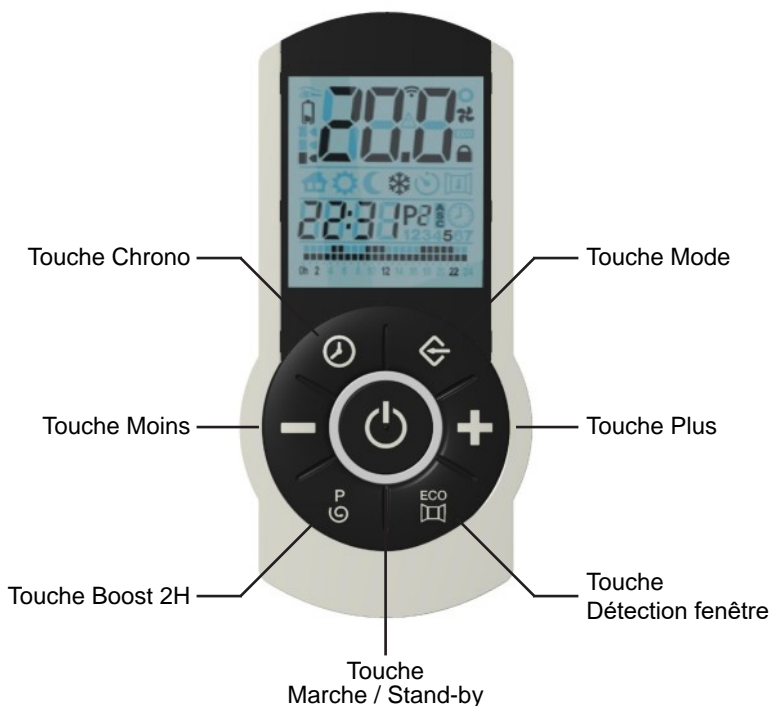
Les radiateurs Acova sont accompagnés d'une télécommande infrarouge qui permet de communiquer au capteur le contrôle de la température ambiante et de choisir différents programmes de fonctionnement. Dès que l'on allume la télécommande, **L6** (lock - verrouillage des touches) s'allume en permanence sur le panneau de contrôle.

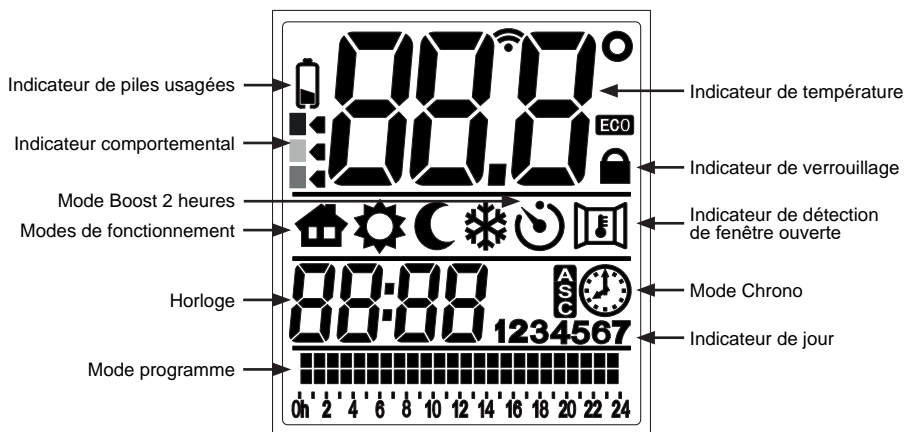
Lorsque le capteur reçoit l'information, le témoin **L7** clignote pour confirmer qu'il a reçu la communication ; il reste ensuite allumé pour indiquer que l'appareil a été programmé.

Pour une bonne communication, orienter la télécommande vers le récepteur de l'appareil. Le signal de la télécommande est envoyé au récepteur une seconde après le dernier appui sur une touche.

La distance entre la télécommande et le récepteur ne doit pas dépasser 7 m.

Communication double infrarouge, un en haut et un en bas de la télécommande.





## 5.2 INTRODUCTION DES PILES ET MISE EN SERVICE

### Mise en place des piles :



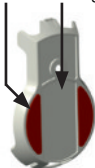
Ôter le couvercle situé à l'arrière de la télécommande en appuyant légèrement sur la partie en relief et en faisant glisser le couvercle vers le bas.

Introduire deux piles alcalines AAA de 1,5 V en respectant les signes + et -. Remettre le couvercle en le faisant glisser jusqu'à entendre le clic.



### Mise en place de la télécommande :

Bande adhésive  
Zone pour collage



Vous pouvez utiliser les deux bandes adhésives situées à l'arrière du socle de la télécommande pour fixer celui-ci au mur. Pour une meilleure adhésion vous pouvez déposer sur la zone prévue à cet effet une petite quantité de la colle fournie dans l'emballage.

Une cheville (diamètre 5mm et longueur 25mm) et une vis sont également fournies.



Pour placer la télécommande dans son socle, insérez-la par le haut puis descendez en faisant correspondre le crochet du socle avec l'encoche de la télécommande (voir schéma de droite pour une insertion correcte).



## Piles déchargées

Lorsque la tension des piles est inférieure à 2,2 V, l'inscription « Batt » s'affiche pendant 3 secondes par minute dans la zone de l'horloge ; l'utilisateur devra remplacer les piles.



En cas de remplacement des piles ou d'élimination de la télécommande, les piles doivent être ôtées et éliminées conformément aux lois en vigueur, car elles sont dangereuses pour l'environnement.

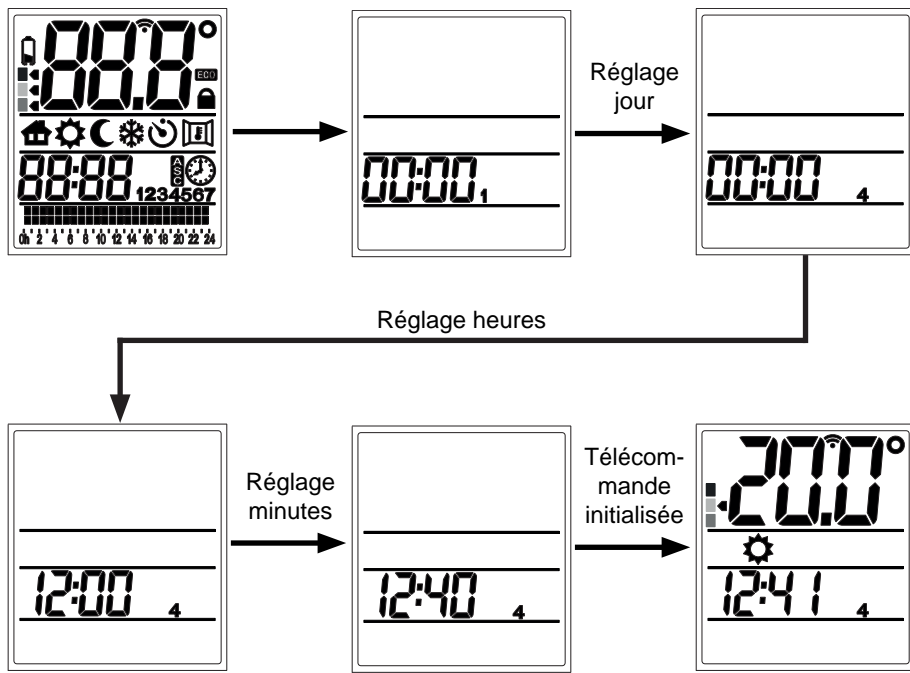
Après avoir installé les piles, l'écran LCD affichera tous les symboles pendant **1 seconde**.

Vous pouvez ensuite régler la date et l'heure ; la date clignotera : l'utilisateur peut régler la date à l'aide des touches « Plus » ou « Moins ».

Appuyer ensuite sur la touche « Mode » ; l'heure clignotera ; régler l'heure à l'aide des touches « Plus » ou « Moins ».

Appuyer encore une fois sur la touche « Mode » ; les minutes clignoteront ; régler les minutes à l'aide des touches « Plus » ou « Moins ».

Appuyer de nouveau sur la touche « Mode » pour terminer le réglage des Minutes et entrer en mode « Confort ».














### 5.3 CHOIX DU MODE

Une fois le réglage date/heure/minutes terminé, la télécommande entrera en mode « Comfort ».

En mode « Comfort », lorsqu'on appuie sur la touche « Mode », on entre en mode « Night ».

De même, en appuyant de nouveau sur la touche « Mode », les modes de la télécommande deviendront : mode Comfort – Mode Night – Mode antigel – Mode horloge – Mode Fil pilote - Mode Comfort.

Symbole	Mode	Description de la fonction
	<b>Comfort</b>	La température de l'appareil est contrôlée par les réglages « Comfort mode ».
	<b>Night</b>	La température de l'appareil est contrôlée par les réglages « Night mode ».
	<b>Antifreeze</b>	La température de l'appareil est contrôlée par les réglages « Anti-freeze mode ».
	<b>Fil-pilot</b>	La température de l'appareil est contrôlée par le fil Fil-pilote.
	<b>Chrono</b>	La température de l'appareil est contrôlée par l'état du programme « Comfort » ou « Nuit ».
	<b>Boost 2H</b>	L'appareil réchauffe la pièce à la puissance maximum.
	<b>Lock</b>	Les touches de l'appareil sont bloquées.
	<b>Window open</b>	L'appareil active la fonction « fenêtre ouverte ».
	<b>Stand-by</b>	L'appareil n'est pas en fonction.
	<b>Eco</b>	Inactif sur cet appareil.
	<b>ASC</b>	Inactif sur cet appareil.

#### Modes Comfort et Night, réglage de la température

Entrer en mode « Night » ou en mode « Comfort » pour régler la température à l'aide des touches « Plus » ou « Moins » ; en appuyant une fois sur la touche « Plus », la température augmente de 0,5 degré ; en appuyant une fois sur la touche « Moins », elle diminue de 0,5 degré.

La température peut être réglée de 7 à 30 degrés.

Le réglage de la température en mode « Night » ne peut être supérieur à celui du mode « Comfort ».

Par exemple : si l'on règle la température du mode « Comfort » à 25 degrés, en mode « Night », il ne sera plus possible d'augmenter la température à l'aide de la touche « plus » lorsque celle-ci aura atteint 25 degrés.

### Mode antigel

Entrer en mode « Antigel » ; la température est fixe à 7 degrés ; en appuyant sur les touches « Plus » ou « Moins », il est impossible d'augmenter ou de diminuer la température.

### Mode Chrono

Entrer en mode « Chrono » ; l'écran LCD affichera la température, le jour, l'heure et l'état du programme journalier.

Voir le chapitre 4.4 pour définir le programme.

### Mode Fil pilote

Entrer en mode « Fil pilote » ; l'appareil reconnaîtra les commandes reçues du Fil pilote (Comfort / Night / antigel / ECO / Stand-by).

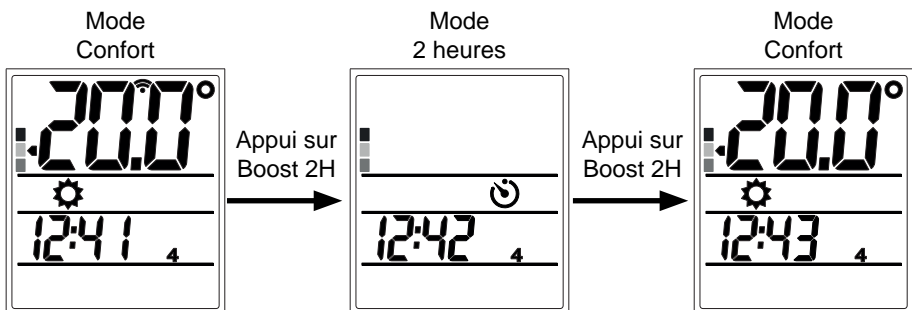
### Mode Boost 2 heures

Ce mode peut être utilisé pour réchauffer rapidement la pièce ou accélérer le séchage des serviettes.

Appuyer sur la touche « Boost 2H » jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône ☀.

L'appareil chauffera à pleine puissance pendant 2 heures pour une température maximum de 33° dans la pièce. À la fin des deux heures l'appareil revient automatiquement dans son mode de fonctionnement précédent.

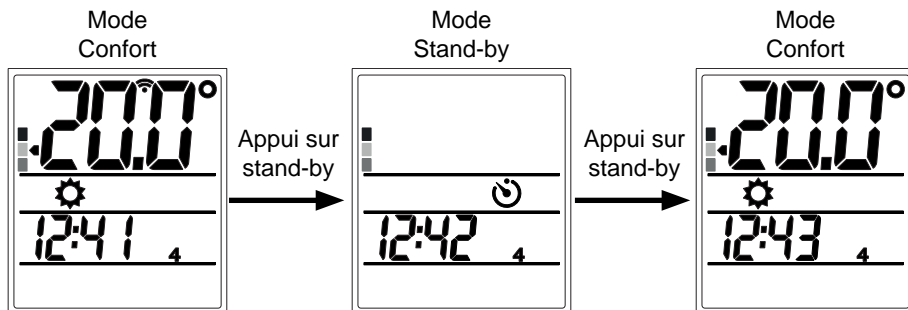
Il est possible de quitter le boost et de changer de mode de fonctionnement à tout moment en appuyant de nouveau sur la touche « Boost 2H ».



## Mode Stand-by

Dans n'importe quel mode, en appuyant sur le bouton « stand-by », la télécommande entrera en veille et l'appareil arrêtera de fonctionner.


En appuyant de nouveau sur cette touche, la télécommande reviendra au mode précédent.




## Mode Window open « fenêtre ouverte »

Dans ce mode, votre radiateur sera capable de détecter une chute de température significative liée, par exemple, à l'ouverture prolongée d'une fenêtre en hiver. Il adaptera alors son fonctionnement automatiquement afin de vous faire réaliser des économies d'énergie.

Dans ce cas l'appareil désactive la résistance pendant 30 minutes maximum ou jusqu'à ce que hausse de température dans la pièce lui indique que la fenêtre a été fermée.

En appuyant **simultanément** sur la touche « Détection fenêtre » et sur la touche « - », le capteur de fenêtre ouverte sera activé. L'icône  s'affiche à l'écran.

En appuyant de nouveau simultanément sur la touche « Détection fenêtre » et sur la touche « - », la fonction sera désactivée. L'icône  disparaît.

### IMPORTANT :

Afin de profiter au mieux de cette fonction, votre radiateur doit être positionné près de l'ouvrant sans interposition d'un meuble ou d'un quelconque objet. La qualité de la détection d'ouverture / fermeture de fenêtre dépendra de nombreux facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la rapidité de la chute / remontée de température dans la pièce, etc.

## Indicateur comportemental

Votre interface de commande intègre un indicateur comportemental qui vous aide à appréhender le niveau de consommation énergétique correspondant au niveau de température que vous avez choisi. Le curseur se positionnera devant le pavé coloré correspondant au niveau de consommation d'énergie (vert=basse, jaune=moyenne, rouge=élevée).

## 5.4 TEMPS ET RÉGLAGE DU PROGRAMME

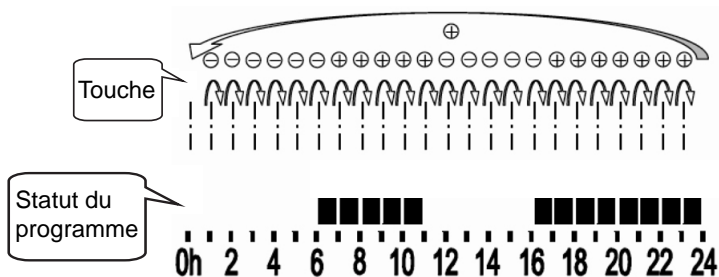
Depuis le mode Chrono, en appuyant sur la touche « Chrono », la date clignotera ; l'utilisateur peut régler le jour à l'aide des touches « Plus » ou « Moins », et le programme journalier sera affiché.

En appuyant sur la touche « Mode », l'heure clignotera et l'utilisateur pourra régler l'heure actuelle à l'aide des touches « Plus » ou « Moins ».

En appuyant de nouveau sur la touche « Mode », les minutes clignoteront et l'utilisateur pourra régler les minutes à l'aide des touches « Plus » ou « Moins ».

Lorsque les minutes clignotent, en appuyant sur la touche « Mode », on commencera à entrer le programme du Lundi et « heure 0 » clignotera ; en appuyant sur les touches « Plus » ou « Moins », l'utilisateur peut mettre à l'heure le mode « Comfort temperature » ou « night temperature » (en appuyant sur « Plus », le point s'affichera pour indiquer que le mode « Comfort temperature » sera exécuté à l'heure courante, tandis qu'en appuyant sur la touche « Moins », le point disparaîtra pour indiquer que le mode « Night temperature » sera exécuté à l'heure courante ; ensuite, le point de l'heure suivante clignotera lui aussi pour être paramétré.

En appuyant de nouveau sur la touche « Mode », le jour suivant s'affichera, et l'utilisateur pourra régler de la même façon les modes pour les heures 0 – 23.

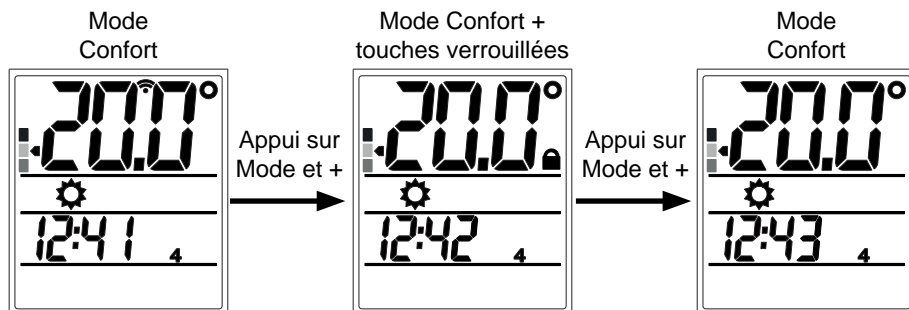


Une fois le 7<sup>e</sup> jour programmé, le programme revient automatiquement au mode Chrono.

## 5.5 VERROUILLAGE DES TOUCHES

En appuyant **simultanément** sur les touches « Mode » et « Plus » pendant **3 secondes**, le symbole de verrouillage s'affichera et toutes les touches seront bloquées ; de cette façon, la télécommande ne répond pas lorsqu'on appuie sur une touche quelconque.

En appuyant de nouveau **simultanément** sur les touches « Mode » et « Plus » pendant **3 secondes**, le symbole de verrouillage disparaîtra et les touches recommenceront à fonctionner.



## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération, assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi et débranchez-le de l'arrivée électrique.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et humide et un produit nettoyant neutre pour vitres. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, corrosifs ou contenant des solvants.

En cas de problème technique, adressez-vous à un personnel qualifié.

## 7. SERVICES ET GARANTIE

### Service après-vente

En cas de non fonctionnement ou de besoin en pièces détachées, contactez votre installateur ou votre revendeur.

Au préalable, pour permettre la bonne compréhension et un traitement rapide du problème, assurez-vous d'avoir bien relevé :

- les éléments figurant sur l'étiquette signalétique de l'appareil (voir chapitre 2.3),
- la référence commerciale figurant sur votre facture d'achat datée.

### Garantie

*(Voir conditions générales de vente dans le pays concerné)*

La garantie ne s'applique pas notamment en cas de mise en oeuvre, d'installation ou d'entretien non conforme à la norme en vigueur du pays, aux règles de l'art et à la notice d'utilisation.

Pour toute autre question concernant la garantie, contactez votre installateur ou votre revendeur.

- Les radiateurs et les sèche-serviettes doivent être utilisés conformément à la notice d'utilisation fournie avec les appareils.

- Il convient de prendre toutes les précautions normales de la vie domestique, et notamment celles concernant l'utilisation par des enfants, afin d'éviter tout dommage corporel.

### Règlementations environnementales



#### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie.**

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié qui se chargera de son recyclage. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière correcte, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Zehnder Group International Moortalstrasse 1, CH-5722 Gränichen, Switzerland www.zehndergroup.com			
Référence(s) du modèle : Tous les modèles : Versus			
Élément	Symbole	Valeur	Unité
<b>Puissance thermique</b>			
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,5 à 0,8*	kW
Puissance thermique minimale	$P_{min}$	N.D.	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max, c}$	0,5 à 0,8*	kW
<b>Consommation d'électricité</b>			
En mode arrêt	$P_0$	N/A	W
En mode veille	$P_{sm}$	< 0,50	W
En mode ralenti	$P_{idle}$	< 1,00	W
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	$P_{nsm}$	N/A	W
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état	Non		
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	92,0	%
<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>			
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	Oui		
<b>Autres options de contrôle</b>			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	Non		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	Oui		
Option de contrôle à distance.	Non		
Contrôle adaptatif de l'activation.	Non		
Limitation de la durée d'activation.	Oui		
Capteur à globe noir.	Non		
Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non		
Exactitude des réglages	Non		

\* Selon modèle (500, 600, 750 ou 800 W)

